

MAY 24

23-24  
teatro Central

andalucía  
cultura  
escénicas

vie 10  
sáb 11  
21:00H/SALA 1

INDISCIPLINA

AGRUPACIÓN  
SEÑOR SERRANO

*Una isla*



Hay que encontrar una nueva manera de vivir juntos. Es difícil no estar de acuerdo con esta afirmación. Hay que superar la fase actual de conflicto cultural y buscar una nueva convivencia donde el “yo” deje paso al “nosotros”, donde el bienestar individual no se pueda concebir sin el bienestar común. Estos enunciados son irresistibles. Y sin embargo, como todo asunto que se presenta incuestionable, estas afirmaciones están plagadas de elementos problemáticos. ¿Quién cabe en ese “nosotros” tan atractivo? ¿Cómo pasamos del “yo” al “nosotros”, del individuo a la comunidad? ¿Cabe en ese “nosotros” la gente que no nos gusta? ¿Qué porcentaje de la población abarca ese “nosotros” que soñamos? ¿Puede existir un “nosotros” sin un “los otros”? ¿Qué hacemos con lo que nos molesta? ¿Caben en ese “nosotros” los mosquitos? ¿Y los virus? ¿El plancton? ¿Las plantas venenosas? ¿Las plantas artificiales? ¿Y las inteligencias artificiales? Desde los años cincuenta, cuando empezaron

los estudios sobre inteligencia artificial como la entendemos hoy en día, las ficciones han retratado a las inteligencias artificiales como una amenaza. Como en cualquier mitología, el miedo del creador a ser superado y aniquilado por su creación ha protagonizado el dilema de la convivencia entre humanos e inteligencias artificiales. El miedo al otro, a lo desconocido, a lo diferente. ¿Tiene necesariamente que ser así? ¿Quién ha de imaginar los nuevos mitos? ¿Y nuestro futuro? ¿Qué pasa si invitamos a las inteligencias artificiales a imaginar un “nosotros”? ¿Si las invitamos a imaginar un lugar para ese “nosotros”? ¿Qué pasa si les pedimos que nos ayuden a imaginar *Una isla*?

## INTELIGENCIAS ARTIFICIALES

El proceso de creación de *Una isla* se ha realizado en diálogo con una serie de inteligencias artificiales generadoras de texto, imágenes y música. La metodología de trabajo ha consistido en que los diferentes responsables de cada una de las áreas de la creación entablaran un diálogo creativo con dichas inteligencias desarrollando una conversación que se ha alimentado con impulsos externos y se ha retroalimentado continuamente.

¿Por qué usar IAs en un proceso de creación? Porque abre posibilidades nuevas y diferentes de pensar e imaginar en escena. Porque significa dotar al espectáculo de un componente imprevisto y tangencial que con colaboradores humanos o con las diferentes herramientas de creación que disponemos nunca podríamos conseguir. No se trata de hacer una exhibición de las potencialidades de las diferentes IA si no de usarlas en beneficio de la creación y que sirvan de refuerzo dramático y discursivo al concepto y poética que hemos querido explorar.



## AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO

Fundada por Àlex Serrano en Barcelona en 2006, la Agrupación Señor Serrano es una compañía de teatro que crea espectáculos originales basados en historias emergidas del mundo contemporáneo. La compañía explota la riqueza de recursos tanto innovadores como *vintage* para extender los confines de su teatro. Basándose en colaboraciones creativas, las producciones de Señor Serrano mezclan *performance*, texto, vídeo, sonido y maquetas para escenificar historias relacionadas con aspectos discordantes de la experiencia humana de nuestros días. Las producciones de la compañía se estrenan y giran sobre todo internacionalmente.

La compañía ha recibido el apoyo y el reconocimiento de teatros, festivales e instituciones como GREC Festival de Barcelona, Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, Teatre Lliure de Barcelona, Triennale di Milano, Manchester Home Arts Center o Théâtre National Wallonie-Bruxelles

entre muchas otras. Sus procesos creativos han sido acogidos por varios centros internacionales de residencia La Chartreuse - Centre National des Écritures du Spectacle, Groningen Grand Theater o Monty Kultuurfactorij entre otros.

Actualmente, el núcleo de la Agrupación Señor Serrano la componen Àlex Serrano, Pau Palacios y Barbara Bloin. Además, para cada uno de sus espectáculos la compañía ha contado con la colaboración imprescindible de un equipo creativo multidisciplinar y versátil.

El 3 de agosto de 2015, la Agrupación Señor Serrano fue galardonada con el León de Plata de la Bienal de Venecia. Además de este reconocimiento, la compañía ha sido premiada de manera regular tanto a nivel nacional como internacional (Premi Ciutat de Barcelona, Premi FAD Sebastià Gasch, etc.) y ha recibido elogiosas críticas en medios como The New York Times, Folha de São Paulo, L'Espresso, Tiempo Argentino o La Vanguardia entre otros.

## EQUIPO ARTÍSTICO Y TÉCNICO

**UNA CREACIÓN DE** Agrupación Señor Serrano **DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA** Àlex Serrano y Pau Palacios **ASISTENTE DE DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN** Carlota Grau **PERFORMERS** Carlota Grau, Lia Vohlgemuth, Sara Montalvão, Bartosz Ostrowski y nueve performers locales **PERFORMER HOLOGRÁFICA** Eva Torrónategui **ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO** Xesca Salvà **DISEÑO DE LUCES** Cube.bz **MÚSICA** Nico Roig **VÍDEOS HOLOGRÁFICOS** David Negrão **VÍDEO MORPHING** Boris Ramírez **PROGRAMACIÓN DE VÍDEO** David Muñiz **REGIDORA Y PERFORMER** Camille Latron **INTELIGENCIAS ARTIFICIALES UTILIZADAS DURANTE EL PROCESO DE CREACIÓN** GPT-3, Bloom, DALL·E, Stable Diffusion, Midjourney y FILM **COORDINACIÓN DE PRODUCCIÓN** Barbara Bloin **PRODUCCIÓN EJECUTIVA** Paula S. Viteri **MANAGEMENT** Art Republic

**PRODUCTORES** GREC Festival de Barcelona, Câmara Municipal de Setúbal, Rota Clandestina, Festival Internacional de Teatro de Expressão Iberica (FITEI), Centro Cultural CondeDuque, Laboratorio de las Artes de Valladolid (LAVA), CSS Teatro Stabile di Innovazione del Friuli-Venezia Giulia, TPE / Festival delle Colline Torinesi, SPRING Festival, Feikes Huis, Departament de Cultura de la Generalitat.

**CON LA COLABORACIÓN DEL** Ajuntament de Terrassa y Fabra i Coats Fàbrica de creació de Barcelona

**DURACIÓN** 65'



# MAY/24

03/04	SALA B/ 19:30H	DANZA	CARLOTA BERZAL/ CRISTÓBAL SANTA MARÍA CEA/ POLIANA LIMA/LA TURBA	IMAGINARIO CORPORAL: EFECTO MIGRATORIO	22€
03/04	SALA A/ 21:00H	DANZA	JAN MARTENS/GRIP	VOICE NOISE	22€
10/11	SALA B/ 19:30H	TEATRO	NAO ALBET Y MARCEL BORRÀS/ TEATRO NACIONAL DE CATALUÑA/ FESTIVAL TEMPORADA ALTA	De Nao Albet y Marcel Borràs	22€
10/11	SALA A/ 21:00H	INDISCIPLINA	AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO	Una isla	22€
17/18	19:00H	TEATRO	PABLO REMÓN/ TEATRO ESPAÑOL/ TEATRO KAMIKAZE	Vania x Vania	34€

PROGRAMACIÓN SUSCEPTIBLE DE CAMBIOS



## 23-24

### PROGRAMACIÓN

Escanee este código  
y acceda a toda  
la programación

 @teatro.central  @teatro.central

[www.teatrocentral.es](http://www.teatrocentral.es)